

**Генеральная Ассамблея  
Совет Безопасности**

Distr.: General  
5 October 2017  
Russian  
Original: English

Генеральная Ассамблея  
Семьдесят вторая сессия  
Пункт 44 повестки дня  
Кипрский вопрос

Совет Безопасности  
Семьдесят второй год

**Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации  
Объединенных Наций от 2 октября 2017 года на имя  
Генерального секретаря**

По поручению правительства моей страны имею честь настоящим препроводить два документа со сведениями о совершенных Турцией нарушениях международных правил воздушного движения и вторжениях в национальное воздушное пространство Республики Кипр (см. приложение I), а также о незаконном использовании закрытых портов турецкими военными кораблями (см. приложение II) в августе 2017 года. Следует также отметить, что коммерческие воздушные суда Турции систематически используют не имеющий законного статуса аэропорт Тимбу.

Кроме того, имею честь сообщить Вам, что оккупационный режим незаконно издал два извещения для летных экипажей в связи с учениями, проводившимися турецкими военно-воздушными силами в августе 2017 года.

Действия Турции явно направлены на подрыв суверенитета Республики Кипр, закрепление сохраняющегося фактического разделения и повышение статуса сепаратистского образования путем заявления претензий на воздушное пространство над оккупированной территорией Республики. Кроме того, своими радиопереговорами Турция продолжает систематически создавать помехи для гражданской и военной авиации в районе полетной информации (РПИ) «Никосия». При этом с прежней регулярностью продолжаются нарушения правил и вторжения в РПИ «Никосия» и национальное воздушное пространство Республики Кипр. Политика Турции, характеризующаяся постоянным нарушением норм международного права и пренебрежением международными правилами и положениями, создает угрозу для безопасности международной гражданской авиации, негативно сказывается на стабильности обстановки в регионе и создает трудности для пролета воздушных судов над Кипром.

Следует также подчеркнуть, что продолжающиеся незаконные действия Турции создают напряженность в период, имеющий решающее значение для успешного завершения процесса переговоров по всеобъемлющему мирному урегулированию кипрской проблемы.



От имени правительства моей страны заявляю решительный протест в связи с продолжающимися нарушениями Турцией международных правил воздушного движения и ее вторжениями в национальное воздушное пространство и территориальные воды Республики Кипр и призываю к их немедленному прекращению. В этой связи Республика Кипр вновь обращается с призывом соблюдать принцип суверенитета и невмешательства, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 44 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Корнелиос **Корнелиу**

**Приложение I к письму Постоянного представителя Кипра  
при Организации Объединенных Наций от 2 октября 2017 года  
на имя Генерального секретаря**

**Нарушения в воздухе**

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Характер нарушения</i>
2 августа	09:43–11:10	Турецкий военный самолет УН-1 вошел в район полетной информации (РПИ) «Никосия» и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским районным диспетчерским пунктом (РДП), и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и вторгся в национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	11:02–11:22	Турецкий военный самолет В-200 вошел в РПИ «Никосия» и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	11:55–12:20	Турецкий военный самолет РС-12 вошел в РПИ «Никосия» и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	16:00–17:27	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ «Никосия», не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
	16:21–17:19	Турецкие военные самолеты (два F-16 и два F-4E) вошли в РПИ «Никосия» и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	16:41–16:57	Турецкий военный самолет В-200 вошел в РПИ «Никосия» и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	16:54–17:14	Турецкий военный самолет РС-12 вошел в РПИ «Никосия» и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	16:57–17:31	Два турецких военных самолета F-16 вошли в РПИ «Никосия», не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения.

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Характер нарушения</i>
	17:56–20:35	Турецкий военный вертолет S-70 вошел в РПИ «Никосия», не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
3 августа	11:10–12:22	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ «Никосия», не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
	21:03–22:28	Турецкий военный вертолет S-70 вошел в РПИ «Никосия», не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
4 августа	10:20–13:10	Турецкий военный вертолет «Кугар» вошел в РПИ «Никосия» и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
7 августа	09:37–12:01	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ «Никосия», не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
	15:05–15:40	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ «Никосия», не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
8 августа	08:42–14:42	Два турецких военных вертолета «Кугар» вошли в РПИ «Никосия» и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	10:01–11:33	Турецкий военный самолет S-70 вошел в РПИ «Никосия», не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
15 августа	17:28–18:18	Турецкий военный самолет вошел в РПИ «Никосия» и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	19:47–21:04	Турецкий военный самолет вошел в РПИ «Никосия» и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Характер нарушения</i>
16 августа	11:46–12:08	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ «Никосия» и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	17:07–17:25	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ «Никосия» и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
17 августа	09:36–11:57	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ «Никосия», не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
	10:38–11:25	Турецкий военный вертолет «Кугар» вошел в РПИ «Никосия» и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
20 августа	12:14–13:12	Турецкий военный самолет А-400 вошел в РПИ «Никосия» и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
21 августа	11:24–11:48	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ «Никосия» и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
22 августа	06:20–09:40	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ «Никосия» и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	09:28–10:00	Турецкий военный самолет А-400 вошел в РПИ «Никосия» и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	09:30–10:36	Турецкий военный вертолет вошел в РПИ «Никосия», не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Характер нарушения</i>
	09:45–12:39	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ «Никосия», не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
	16:22–17:24	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ «Никосия», не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
	16:24–17:11	Турецкие военные самолеты (два F-4 и четыре F-16) вошли в РПИ «Никосия» и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	16:58–17:19	Два турецких военных самолета F-16 вошли в РПИ «Никосия», не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения.
23 августа	06:15–09:40	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ «Никосия» и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
24 августа	06:02–08:18	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ «Никосия» и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
25 августа	10:50–11:10	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ «Никосия» и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
28 августа	09:35–09:51	Турецкий военный самолет «Гольфстрим» вошел в РПИ «Никосия» и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	19:08–20:30	Турецкий военный вертолет вошел в РПИ «Никосия» и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

---

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Характер нарушения</i>
	19:16–19:40	Турецкий военный самолет вошел в РПИ «Никосия» и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
29 августа	10:20–11:37	Два турецких военных вертолета вошли в РПИ «Никосия» и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения и вторглись в национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	23:45–23:53	Турецкий военный самолет «Гольфстрим» вошел в РПИ «Никосия» и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с Никосийским РДП, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

---

**Приложение II к письму Постоянного представителя Кипра  
при Организации Объединенных Наций от 2 октября 2017 года  
на имя Генерального секретаря**

**Нарушения на море**

<i>Дата</i>	<i>Характер нарушения</i>
1–4 августа	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-332 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашел в закрытый порт Фамагуста.
4–6 августа	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-332 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашел в закрытый порт Фамагуста.
8–11 августа	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-334 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашел в закрытый порт Фамагуста.
11–16 августа	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-334 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашел в закрытый порт Фамагуста.
17–18 августа	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-334 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашел в закрытый порт Фамагуста.
18–21 августа	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-334 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашел в закрытый порт Фамагуста.
21–23 августа	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-332 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашел в закрытый порт Фамагуста.
22–23 августа	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер А-1600 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашел в закрытый порт Фамагуста.
23–25 августа	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-332 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашел в закрытый порт Фамагуста.
25–30 августа	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-334 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашел в закрытый порт Фамагуста.